

ALEXANDRA TSIAKALOU

TRANSLATOR

+30 6987254844

Athens, Greece

altsiakalou@gmail.com

EDUCATION

English Language and Literature BA

National and Kapodistrian University of Athens

2016 - 2021

SKILLS

Wordfast Anywhere, Crowdin

Smartcat, Matecat

Python, Javascript, HTML, CSS

Microsoft Office

Native Greek, Near Native English (C2)

EXPERIENCE

Translator

Nov 2021 - Present

Freelance

Translated, proofread and performed MT Post-Editing on marketing and advertising texts, business documents, social media posts, as well as texts concerning sports, travel and shopping. Additionally, worked on transcriptions of Greek podcasts for Spotify.

ESL Teacher

Sep 2021 - Present

Apple Studies

Taught small groups of elementary and middle school students. Created meaningful lesson plans on a weekly basis. Also directed learning activities and maintained proper supplementary materials.

CERTIFICATIONS

RWS: Post-Editing Certification

RWS

2022

Certified in machine translation, MT technology, testing methodologies and post-editing.